

La Yeu de l'Empordà

Any XXVII. - Època 2:

Figueres, 18 de setembre de 1926

Preu: 15 cts. - N.º 1145

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 437

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Fisio-Terapèutica

Doctor A. VIDAL FRAXANET

Carrer Nou, 72. - FIGUERES

RAIGS X

INSTAL·LACIONS RADIOLOGIQUES DE GRAN POTENCIA

Per a diagnòstic. — Radioscòpies i radiografies per a diagnòstics difícils i de precisió, Diafragma Potter-Bucky per a radiografies d'embarassades.

Per a teràpia profunda. — Aparell de tensió de 250 volts per al tractament del càncer, tumors de la matriu, metropaties hemorràgiques, hipertrofia de la pròstata, de les amígdals, tumors blancs, ganglis escrofulosos, etc., etc.

Diatèrmia - Helioteràpia artificial - Electroteràpia

Clínica Dental

L. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Teléf. 431

FIGUERES

SASTRERIA FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.º
FIGUERES

L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

Joieria Llobet

Compra tota mena de joies
i pedres precioses, objectes
de platí, or i antigalles

Gran assortit en Joieria, Plateria,
Rellotgeria i Orfebreria fina

Enginyers, núm. 5. -- Figueres

BANCO de CREDITO AMPURDANES, S. A.

Direcció telegràfica: **Bancrédito****FIGUERES**Telèfon: número **468**Corresponsals dels senyors **SOLER i TORRA** Germans, Banquers de Barcelona

BANCA - BORSA - CANVI

Operacions que realitza aquesta Societat:

VALORS

Compra i venda amb entrega a l'acte de tota classe de valors de cotització corrent.

Compra i venda a termini de valors.

Conversió, domiciliació, canvi de títols i agregació de fulla de cupons.

Informes gratuïts a la nostra clientela sobre la garantia i característiques de les Obligacions i Accions.

Subscripcions a totes les emissions.

CUPONS

En el descompte de cupons el mateix nacionals que estrangers, tenim establertes les mateixes comissions que els Bancs de Barcelona.

Revisió escrupolosa de les amortitzacions dels títols els cupons dels quals haguem descomptat.

COMPTES CORRENTS

En Francs francesos amb interessos 3,50 % anual.

En Lires 3 % anual.

En Pessetes a la vista 3 % anual.

» a sis mesos termini 4 % anual.

» a un any termini 5 % anual.

Comptes d'Estalvi al 4 % anual.

CANVIS

Compra-venda de tota classe de monedes d'Or, bitllets o xecs.

GIRS

Cobrament, descompte i negociació de lletres i demés efectes comercials sobre plaça, península i estranger.

Cartes de crèdit i girs postals o telegràfics sobre la península i estranger.

DIPOSIT DE TITOLS

Admetem a elecció del client a les nostres caixes i en combinació amb el Banc d'Espanya, Dipòsits ressenyant en el resguard estès per la nostra firma la numeració dels títols, la data del dipòsit i el número del resguard del Banc d'Espanya.

NOTES IMPORTANTS

La nostra compenetració amb la Banca dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona, ens permet estar en contacte contínuament amb les alces i baixes de tota classe de divises i valors en els més importants mercats, compenetració que ens permet oferir als nostres clients els canvis de darrera hora i avisar-los de qualsevol risc o benefici que pogués afectar als valors que per la nostra mediació adquirissin, encarregant-nos, a l'ensens, de facilitar gratuïtament tots els documents i requisits oficials que siguin necessaris en qualsevulla operació bancària que ens sigui confiada.

Quant a canvis en general, tindrà el client un veritable col·laborador en sos beneficis tota vegada que els avantatges que de la intel·ligència, amb els banquers susdits, en resulten, són a base del mínim en la percepció de les nostres comissions.

NOU MODEL

CITROËN

Major potència i capacitat

Insuperable estètica i confort

Frens a les quatre rodes

Molles davanteres completes

Torpede 4 - 5 places 6.100 pessetes

Sol·licitar-lo a totes les nostres Sucursals i Agències

Central **Autolocomoción S. A.**

Agent a Figueres: CAMIL ARTÉ, Alfons XIII (abans Nou), 74

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les **CRIATURES**)

(Malalties de la **PELL**)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—**GIRONA**

Telèfon n.º 205

Joieria, Plateria, Rellotgeria i Optica

DE
JOSEP CARBONELL

Gran estoc en joies de platí i or última novetat.

Extens assortit en objectes per a regal en plata de llei i orfebreria d'art i cristall fi.

Compra i venda de tota classe de joies d'or, plata, platí i pedres precioses.

ÓPTICA DE TOTA CLASSE

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

Grans rebaixes de preus dels nous models FORD 1926

Xasis, cotxes i camionetes Ford d'ocasió des de 1.000 pessetes

SOLER, Agent oficial FORD

Exposició: Plaça Pi Margall

NOTICIES

en l'alineació de la selecció provincial que jugarà a l'homenatge al Palafrugell hi figurin els bisbalencs Barceló i Serra.

Per la banda dels locals, veurem els resultats que van donant sos matinals entrenaments i creiem que faran els possibles per obtenir un bon començament de temporada. Sabem també que presentaran alguns dels seus nous elements com són Juneda, Ribas, Casanovas, etc.

L'ANADA A REVEL (França)

Per tal com no s'ha sol·licitat encara el nombre exacte dels que integraran el bitllet col·lectiu per anar a Revel, la Junta de l'Emporium ens prega que fem constar que si algú més desitja acompanyar els equipers, té temps d'inscriure's tot demà fins a les onze de la nit al local social (Teatre Principal), donant son nom i 50 francs pel bitllet i fent constar si tenen passaport.

Les despeses generals: viatges i hotel, no arriben a 25 pessetes, comprés el bitllet d'anada i retorn Cerbere-Figueres, Cerbere-Revel i hotel a Revel.

El reserva de l'Emporium hagué de sucumbir ahir a Vilafant per 4 a 1, contra l'equip d'aquell poble, reforçat amb Mas, Garcia i Bru de la Unió Esportiva de la nostra ciutat, i contra un àrbitre que els sabé prendre el pèl, tolerant totes les brutícies dels seus, en particular de Garcia que obrà a pler.

L'equip emporità l'integraven: Mas II-Ribas, Bou-Quel, Pérez, Gibert-Medina, Casanovas, Arater, Contreres i Hernàndez.

Sobreixiren els reforços d'ambdós equips; per damunt de tots, però, Pérez i Bru.

Avui la Junta de l'Emporium obsequia els campions del grup B. provincial, amb un esplèndid sopar a l'Hotel Espanya.

CLAR.

Ciclisme

CIRCUIT COPA CHEVROLET. — II ANY
108 quilòmetres. — 3 octubre 1926

La Comissió del Circuit Copa Chevrolet ha publicat el reglament pel que hauran de registrar-se els corredors que vulguin prendre-hi part. En la impossibilitat de poder-lo reproduir íntegrament, tal com pensàvem fer-ho, n'hem espigolat els articles més principals per a inserir-los a continuació:

Article primer. La Casa Chevrolet amb diferents amants del Pedal de Figueres organitza una carrera ciclista regional reservada per a corredors de 3.ª categoria i neòfits, que haurà de celebrar-se el dia 3 d'octubre de 1926, comptant amb la corresponent autorització de l'Autoritat competent i de la U. V. E., sota el Reglament de la qual es registrarà.

Art. segon. Els corredors seran arrengrerats a les vuit del matí de l'esmentat dia, per a donar-los la corresponent sortida de Figueres per a recórrer els pobles que a seguit s'expressen: Sortida (Lasauca, 7), controlats fins al pas a nivell del carrer de Vilallonga, on es donarà la sortida oficial; Vilatenim, 8'5; Vilasaca, 8'10; Fortià, 8'15; Castelló d'Empúries, 8'20; Pedrafitja (encreuament), 9; Port de la Selva, 9'20; Llansà, 9'45; Garriguella, 10'10; Rabós d'Empordà, 10'25; Espolla, 10'36; Sant Climent Sas-sabes, 10'50; Capmany, 11; Pont de Molins, 11'16; Figueres (control de firma Bar Parisenc), 11'25; Vilafant, 11'30; Ordis, 11'45; Borrassà, 11'50, i arribada a Figueres Bar Emporium, 12'20. Horari probable. Total, 108 quilòmetres.

Art. tercer. Tot corredor, en inscriure's, haurà d'abonar la suma de dues pessetes, no essent aquesta reemborsable en cap cas, i estampant sa corresponent signatura a la nota d'inscripció.

Art. sisè. El Jurat el compondran el Cònsol de la U. V. E. en Julià Zarandona, En Joan Surribas, En Joaquim Soler, En Josep Bonaterra, En Lluís Casals i En Jordi Toure.

Art. deu. S'admeten inscripcions fins a les vuit hores del dia 2.

Art. catorze. Els premis seran repartits el mateix dia als salons del Casino Menestral Figuerenc.

Art. quinze. Tots els corredors de 3.ª categoria hauran de posseir per prendre part en la esmentada cursa, la corresponent llicència de la U. V. E., que hauran de presentar en l'acte de la inscripció.

Aquest número ha passat per la censura governativa

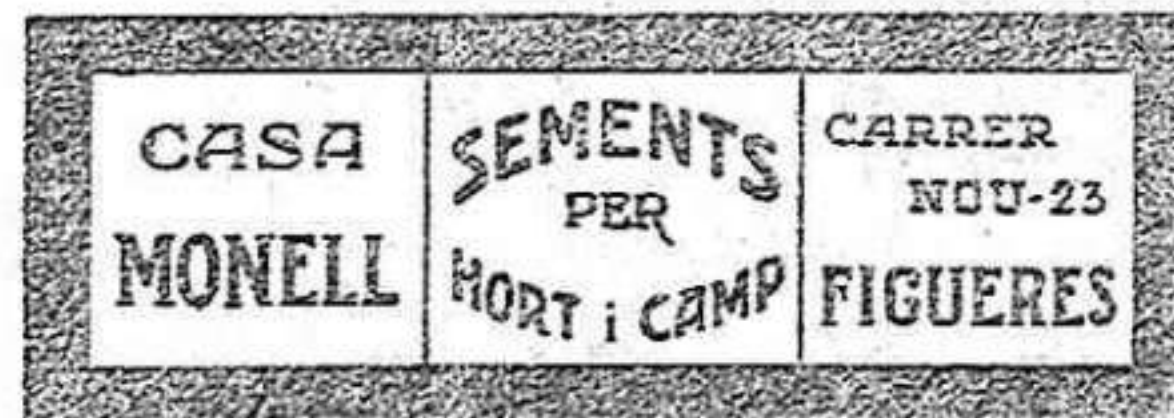


Óptica Moderna
Joieria CARBONELL

Es despatxen al dia les receptes dels senyors metges oculistes.

El dramaturg N'Ignasi Iglésias vingué a Figueres el dissabte propassat per a donar a l'ampla sala del domicili del pulcre prosista En Puig Pujades, una sessió íntima de la lectura del seu nou drama intitulat «Llar apagada» i que ha de posar-se en escena a Barcelona en la pròxima temporada d'hivern. Segons ens manifesta un dels oients, sembla que l'obra del redemptor de les desgraciades donzelles que han caigut en una falta de joventut i la farsa de la qual, en el dit drama català, gira sobre el mateix tema, es desenrotlla, malgrat sa cruesa, amb traça extraordinària i amb una força dramàtica insuperable; constituint, demés, un himne cantat a la maternitat.

La puresa de llenguatge, l'alta poesia que revesteix «Llar apagada», llegida pel propi autor Ignasi Iglésias, amb vigorosa entonació i amb matisos d'un còmic consumat, embadaliren els concurrents, que servaran per a llarg temps el record d'aquelles tres hores de vera espiritualitat.



L'Associació de Música local recorda de bell nou als amants de la bona música que hi ha tot aquest mes de coll per poder ingressar a l'esmentada Associació, sense haver de satisfer cap quota d'entrada; advertint, però que des de primer d'octubre tornarà a regir la quota de deu pessetes.

La Gasetta ha publicat una R. O. disposant que abans del 25 de l'actual cada un dels claustres dels Instituts que s'esmenten, trametin a la Direcció general d'Ensenyament Superior i Secundari la proposta de qüestionari de les assignatures respectives que també s'esmenten. Els claustres de l'Institut d'aquesta ciutat, igualment que els altres, haurà de remetre el qüestionari sobre Terminologia científica, industrial i artística.

— Palmira Salaerueh. Lledora-Cirurgiana ofereix el seu nou domicili: Cervantes, 62. Consulta de tres a una.

Amb motiu de la passada festa major d'Olot, la «Revista d'Olot» ha publicat un joliu número extraordinari que es mereix l'enhorabona més complida tant per llur text, acurat i selecte com sempre, com per llurs diversos gravats.

Les Juntes de classificació i revisió de Granada i València han declarat exceptuats del servei a files els soldats Josep Membrive Molina, Francesc Mascarell Ripoll i Josep Mafé Martínez, del regiment d'infanteria de Sant Quintí.

— Dispeses. Casa particular de Carne Peix, amb bones habitacions. Preus econòmics. Carrer del Pilar, 1, primer.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 43.309'42 pessetes; reintegres, 64.278'08 pessetes; havent obert 11 llibretes i comptes nous.

Dissabte, diumenge i dilluns propassats va efectuar-se a la nostra ciutat, com a tot arreu del país, l'anomenat plebiscit nacional organitzat per la U. P. Ultra la mesa que es constituí a Casa la Ciutat, agents del Municipi recorregueren totes les cases de la població a la recerca de signatures, havent-se'n recollit en tots tres dies unes 2.300. Segons dades de la premsa diària, aquesta província va donar un contingent de frec a frec de 60.000 signatures, i el recompte general d'Espanya passa de les sis milions.

— Clínica Dental Vila Sabater
Placeta, 25.—Figueres.—Teléf. 500.
Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

Ha tornat a obrir-se l'escola nacional de Palau Sabardera, en virtut de les reformes fetes al local.

Demà, diumenge, seran de torn les farmàcies dels senyors Vidal, Maragall, 10 i Ferran, pujada al Castell, 6.

— Gran Magatzem de balques del país i estrangeres de Josep M.ª Carbonell, Joan Tutau, 6. Balques extra per a cadiraes i per als col·lectors d'alls, etc.

Ha mort cristianament a Fuente-sauco (Zamora) el senyor pare del governador civil d'aquesta província, senyor Rodríguez Chamorro, al qual acompanyem sincerament en son just dolor, tot pregant als llegidors una oració pel bé de l'ànima del finat. A. C. S.

Per la Superioritat ha estat expedit l'oportú títol de batxiller a favor d'En Guillem Sánchez, alumne d'aquest Institut.

— Maria Pujol, modista.
Alumna de l'Acadèmia Martí d'aquesta ciutat. S'ofereix a domicili. Carrer Vilafant, 30.

Demà al Centre local d'Excursions i Esports efectuarà una excursió al bell indret de La Caula, per tal de visitar-ne la cascada i les ruïnes del castell de Les Cascaules.

Ha sortit cap a Madrid el president de la Diputació N'Onofre Pont, acompanyat del diputat provincial En Josep Ferran.

FUMADORS



ENGOMAT

Ha pres possessió del seu càrrec el nou músic major de la banda del regiment de Sant Quintí, senyor Josep Alvarez Cancio, per la qual cosa tornaran a reprendre's els concerts dominicals de la Rambla de temps ha suspesos.

Per En Josep M.ª Salvador Sabat s'ha interposat recurs contenciós-administratiu contra l'acord de la Comissió permanent de la Diputació d'aquesta província, de 6 d'agost darrer, pel que va ésser nomenat arxiver-bibliotecari de la mateixa el figuerenc N'Antoni Papell Garbí.

— Casa per a vendre al carrer de Sant Vicens d'aquesta ciutat; consta de baixos, primer i segon pis. Està lliure de càrregues i renda 700 pessetes anuals. Raó a la impremta d'aquest periòdic.

La festa major del veí poble de Vilafant va veure's, com cada any, força concorreguda, sobretot de figuerencs.

El Reial Club Marítim de Roses en sa darrera reunió general extraordinària, convocada per a canviar part de la Junta directiva, va elegir per unànimitat per als càrrecs de vice-president i vice-secretari els senyors Pius M. Gallego i Joaquim Coll de Cendra.

— Botiga en venda de comestibles, begudes, grans, etc., situada en punt cèntric d'aquesta ciutat. Raó en aquesta Administració.

El Govern ha assenyalat normes generals per a la imposició de multes als autos que vagin amb més velocitat de la reglamentària i que dintre les poblacions portin les faroles tan enceses que enlluernin. Són infraccions aquestes que per dissort les veiem repetir-se massa sovint a la nostra ciutat i que sempre fan estar amb l'ai al cor als pobres desgraciats que encara van a peu.

— FARRATGERES. Naps rodons i llargs, carotes, bersim, fenc, trèfules, ausarda, fajol, sinagrecs, veves, raygrass, sorgo d'hivern i barreges adequades a cada terreny per a composició de prats i herbes. Detalls gratuïts. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

Han estat nomenats mestres interins de Castelló d'Empúries, Boadella, Pontós i Figueres, els Srs. Joaquim Carbó Vives, Conrad Batlle, Manuel Bofill Solana i Francesc Gibert, respectivament i mestresses interines de Vilademant, Pàl·lols de Rebardit, Roses, Vilarnadal, Cistella, Llansà i Pont de Molins, les senyores Maria Mitjà, Josepa Ortiz, Maria Juli, Maria Roger, Carme Jordà, Maria A. Ester i Dolors Roure Pla, respectivament.

— HI HA EN VENDA diverses cases a Perpinyà i grans heretats dins del Migdia de França, compostes d'edificis per al propietari i el masover i grans extensions de terreny amb les maquinàries i bestiar per a llur explotació agrícola, de grans rendiments i preus des de 20.000 a 1.000.000 de francs, amb facilitats de pagament. Per a informes al Procurador Lagress, Figueres.

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frvites .

Tots aquets gustos
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS
se troven en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS



ELABORATS PER: FILMUS DE LILVÍS COMET FIGUERES

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres
Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valor de contractació corrent.

Cambrà cuirassada amb departaments de lloguer

Amélie - les - Bains (França)

Grand Hôtel des Thermes RomainsEstabliment de banys al mateix hotel. **GARATGE. RESTAURANT**

Grandios i bell parc fresc exclusivament per als clients de l'Hôtel

Preu de l'Hôtel: de 28 a 35 francs cada dia

Esmorzar-dinar, sopar i habitació

AIGUA CORRENT A TOTES LES HABITACIONS

Queviures fins i antiga Cansaladeria de

JACINT BOSCH AMAT

Portella, 7 i 9 — Rambla, 11. — FIGUERES

Cafès, Tes, Sucres, Xampany, Vins i Licors de les millors marques, Bombons i Caramels, Formatges de procedències directes, Mantega legítima de Santander, Conserves de totes classes. — Especialitat en Fiambres, Embutits i Sandwichs.

Recepció diària de Pa de Viena de la casa Esteve Riera de Barcelona.

"Colmado Victoria"

Plaça Catalunya, 6. -- Teléfon n.º 317. -- FIGUERES

Vendre a preus reduïts i bona mercaderia es deu a l'èxit que assolix cada dia aquesta casa. Faci les seves compres al "COLMADO VICTORIA" a profit de vostè.

Productes alimenticis per preparar àpats al camp, muntanya, al mar i altres excursions.

Conserves, llagostins, tonyina en oli, tonyina mortadella, galetes Nelia, bombons xocolata en escabeta, anxoves, olives, champignons, Nelia, formatge, mantega, sal cerebos, vins Castell del Remei, chartreuse, xampany Moët, variants cogombres, préssecs, membrillo, pèsols, Saint Martin, Codorniu; ants i xerès.

Desitjant donar a conèixer la marca de Xampany Saint Martin, estableix preus quasi de regal solament per a uns dies.

Especialitats per al consum a l'estiu: sidral Teixidor, xarops, orxates, sodes, salutines i comprimits Stella.

Grans existències en tota mena de productes alimenticis. Preus especials per a revenedors, Hotels, Bars, Col·legis i Cases de Beneficència.

Servei a domicili**Perxas, Dorca i Comp.ª****BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTES, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERÉS EN PESSETES i MONEDES ESTRANGERES, A LA VISTA i A TERMINI. CANVI DE MONEDES.

RENOMENATS CAMELS I BOMBONSMarca **SOL** Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmadors» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

Serralleria i Zaller Mecànic Llorenç Calvet

DE

Sant Joan Baptista, 4 — FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal·leable.

Representant directe dels **Elevadors d'aigua Casadevall**, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

"Banco de Crédito Ampurdanés S A"

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI

Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem els cupons dels Deutes de l'Estat venciment primer octubre.

Mercat del dijous

Blat.	de 37'50 a 36'25	Hectòlitre
Ordi.	> 22'50 a 21'25	>
Civada.	> 15'00 a 13'75	>
Blat de moro.	> 31'25 a 30'00	>
Mongetes.	> 62'50 a 56'25	>
Faves.	> 30'75 a 28'75	>
Veces.	> 37'50 a 36'25	>
Mongetes.	> 93'75 a 87'50	>
Cigrons.	> 00'00 a 00'00	>
Oli.	> 201'61 a 193'55	>
Patates.	> 18'00 a 17'00	Quintà m.
Palla.	> 00'00 a 00'00	>
Tossino.	> 24'00 a 23'00	10 quilos
Anyells.	> 50'00 a 00'00	un
Ovelles.	> 80'00 a 00'00	una
Ànecs.	> 10'00 a 8'00	parell
Gallines.	> 18'00 a 14'00	>
Pollastres.	> 12'00 a 9'00	>
Conills.	> 10'00 a 8'00	parell
Oques.	> 10'00 a 8'00	una
Ous.	> 3'25 a 3'00	dotzena.

PREPARADOS MANDRIPor el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO


CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Clínicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA**TÓNICO MANDRI**PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

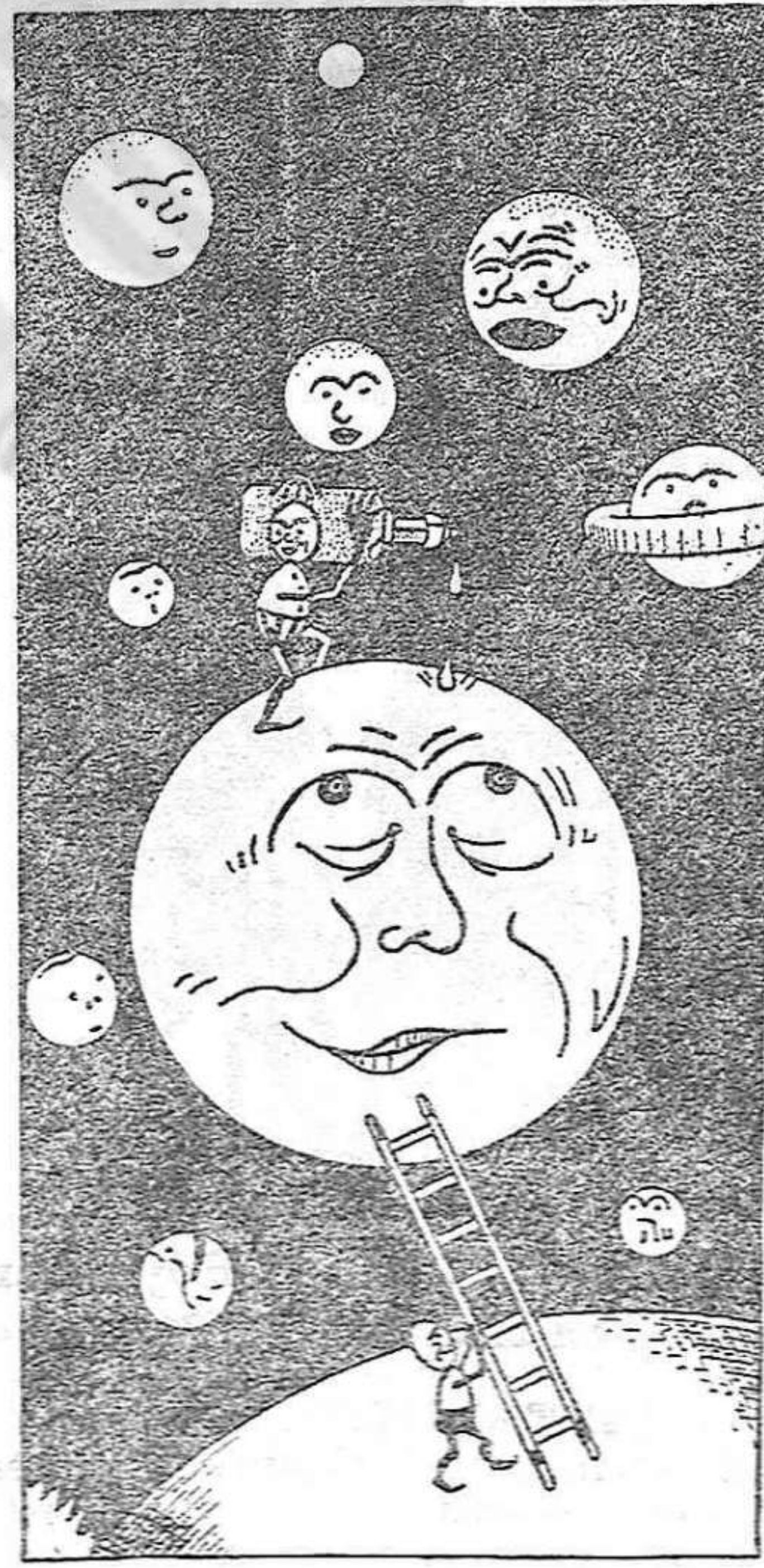
Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.



Está herniat vostè?

I per què? Es possible que en ple segle XX encara segueixi vostè amb les velles teories que impedièren transformar un afectat en un ésser perfecte? En tot moment es troba a temps per a refermar la seva error. El mèdi és senzill i no requereix cap mètode de curació determinat. Usi el nostre Reductor Obturador SANY. Demani les nostres especialitats a les

Ortopèdies i Farmàcies de la seva localitat o fidejament gràfic, incloent segell correu 0'35, a Institut Ortopèdic Sabatè i Alemany, Canuda, 7, Barcelona.

EFFECTES DEL CAPILAR FERRAN**FARMACIA FERRAN -- FIGUERES**


Amigo DÉBIL

Elixir CALLOOL

Fortalece pronta DE GUSTO AGRADABLE

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Cómprelo hoy mismo

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y CERO

SOLO 5 PTAS.

Clínica Dental

a càrrec del dentista

JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6

Carrer Nou, núm. 9 FIGUERES

Retalli l'adjunt cupó i li enviarem gratis una mostra de l'incomparable

SABÓ NILUS

J. FONT i C.^a, S. en C.

BARCELONA

Escriu en el sobre l'adjunta direcció:

Perfumeria NILUS

Mallorca, 125 BARCELONA

CUPÓ per a rebre GRATIS una mostra de SABÓ NILUS.

Nom

Direcció

Població

Casas y campos en venta

Una gran casa en Llansà, propia para fonda, café o comercio; es una de las mejores de la población y situada en su centro. Urge venderla por tener que ausentarse el dueño.

Un magnífico chalet en el Puerto de Llansà; reúne muy buenas condiciones. Precisa también venta rápida por tener que ausentarse su propietario.

Una casa en Figueras, cuyo alquiler produce 1.500 pesetas anuales; bien situada. Se cederá a un precio módico.

Una gran huerta, con buena casa en su centro, y un campo—buen terreno—de 20 vesanas cerca de la misma; todo a un kilómetro de Figueras. Se vendería junto o por separado.

Una gran casa en el pueblo de Ordís, y unas 100 vesanas de terreno (campos 76 vesanas y 30 de yerros) en sus alrededores. Se vende todo junto en buenas condiciones.

Informará: Luis Gifre, Figueras, Monturiol, 7. Teléfono, 378.

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frvites .



Tots aquets gustos
ENTRE LES MÉS EXQUISITS
se troben en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER FILLS DE LUVÍS COMET FIGUERAS

Fábrica de Cestería

DE

José Sepulcre

Construcción y reparación de toda clase de sillones de mimbre y junco

Gran surtido en canastillas para

ropa de Nido alta novedad, cunas, cunas Moisés con y sin coche y todo lo concerniente al arte de cestería fina.

Se componen, lavan y tiñen toda clase de cestos.

Se cubren garrafas.

Ventas al mayor y detall: calle Sol de Isern, 7 y 8,

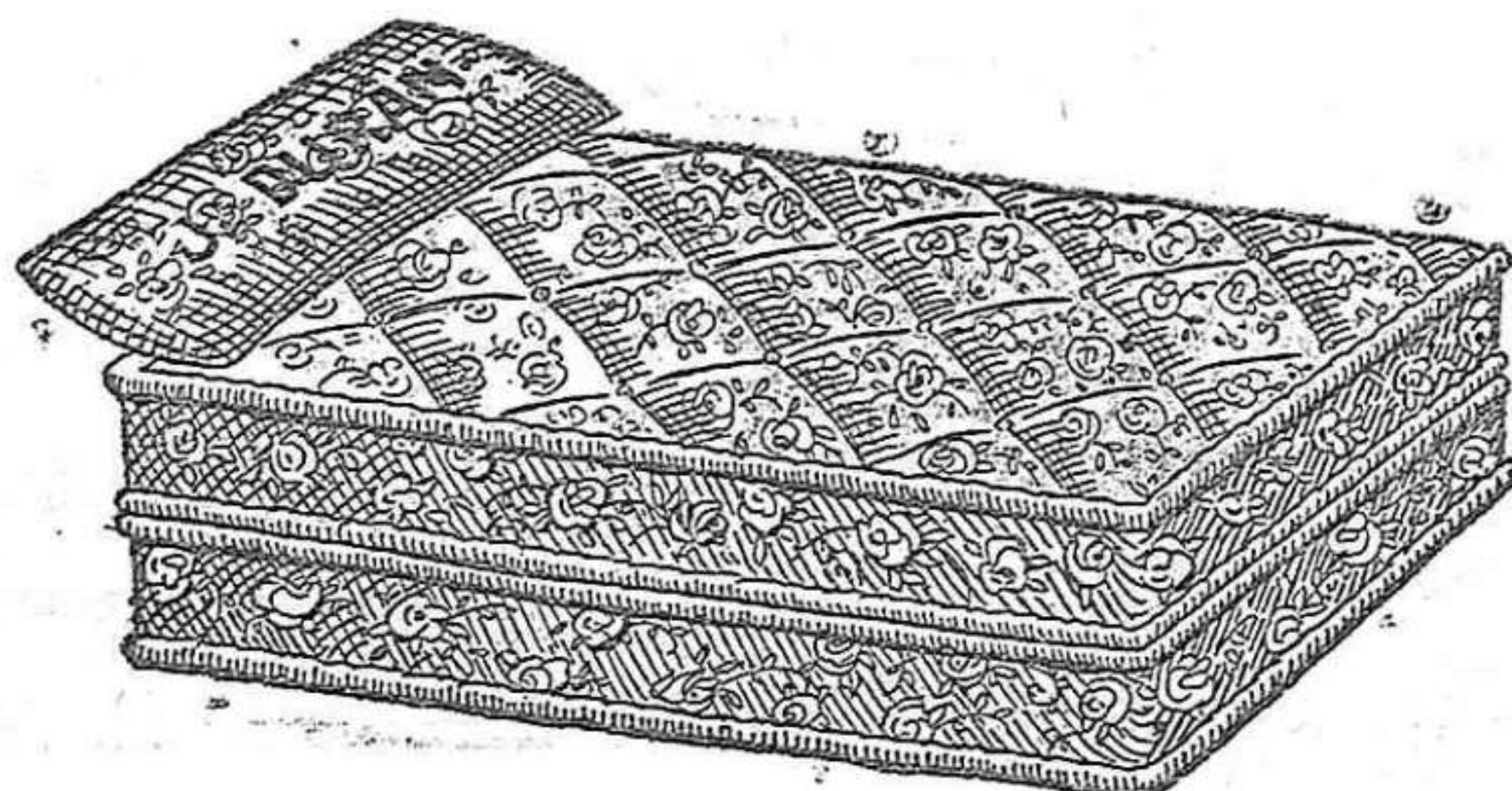
junto al Convento de S. José, Veladoras de enfermos, FIGUERAS

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Jacint Masgrau -

Plaça Constitució BANYOLES

Gran liquidació! Veritable liquidació!

Merceria - Teixits - Confecció de roba blanca - Paraigües

La Casa Masgrau participa a la seva distingida clientela i al públic en general, que desitjant retirar-se del negoci i dedicar-se solament a la fabricació, vol liquidar tots els gèneres a preus reduïts.

Banyoles, juny de 1926.

Grans rebaixes de preus

ES TRASPASSARIA LA BOTIGA A BON PREU

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago
Dispepsia
Acedias y Vómitos
Inapetencia
Flatulencias

Diarreas en Niños y Adultos que, a veces, alternan con Estreñimiento
Dilatación y Úlcera del Estómago
Disenteria

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

M. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Proveu-ho i us en convencereu.

«La Veu de l'Empordà»

Llibre de vendes Model perfeccionadíssim

— Propietats en venda

Se n'hi troba una de més de mil vessanes d'extensió dins els termes municipals de Cistella i Terrades. Es compon de dues masoveries, al barri de Vilaritg, cada una d'elles amb casa gran i sòlida i dependències per a nombrosos bestiar. Hi ha bon nombre de vessanes de terreny de cultiu, molt d'olivet i vinyes, amb grans extensions d'erms i bosc, molt apropiat per a ramaderia.

També n'hi ha una altra per a vendre al terme municipal de Terrades, veïnat de Pala de Surroca. Es compon d'una gran casa suau i taurada en sa totalitat, amb tanta solidesa com si fos nova, havent-hi demés un grandios corral, paller i cabanya. Consta de més de quatre cases vessanes, consistents en terra camps i gran extensió de bosc i erms, apropiat per a un nobre ramat.

Informaran per a ambdues propietats en aquesta Administració.

Serralleria Mecànica i Fabricació d'Articles de Ferrreteria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. - FIGUERES

Rob-Vida
MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que cemen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que crían toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS

CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, — COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per a després de l'àpat. Tenen un gust tan exquisit que fan la vida agradable. La cura que es té en torrar-los fa que al primer assaig es facin indispensables. Recomanem-los als vostres amics i us ne donaran grans mercès.

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

Motors a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

Bombes modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

Bombes per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloquen.

Maquinària Agrícola **Massey Harris**

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres